***Сопровождение к десятинам:******04.02.23. Sunday 2:00 P.М.***

***An accompaniment to tithes:***

Ибо так говорит Господь к мужам Иуды и Иерусалима: распашите себе новые нивы и не сейте между тернами (Иер.4:3).

***For thus says the LORD to the men of Judah and Jerusalem: "Break up your fallow ground, And do not sow among thorns. (Jeremiah 4:3).***

В данном контексте, под распахиванием новых нив, Писание образно подразумевает, подготовку человеческого мышления, к сотрудничеству с интересами Бога.

***In this context, under the braking up of fallow ground, Scripture figuratively means the preparation of human thinking to collaborate with the interests of God.***

А, не сеять между тернами – подразумевается не преследовать собственных интересов в восполнения желаний, исходящих из плоти.

***To not sow among thorns – is meant, to not pursue personal interests in the fulfillment of the desires that come from the flesh.***

А посеянное в тернии означает того, кто слышит слово, но забота века сего и обольщение богатства заглушает слово, и оно

бывает бесплодно (Мф.13:22).

***Now he who received seed among the thorns is he who hears the word, and the cares of this world and the deceitfulness of riches choke the word, and he becomes unfruitful. (Matthew 13:22).***

Бог не против того, чтобы человек процветал материально. Однако, если человек, отдавая десятины и приношения, преследует цели процветания – он сеет между тернами.

***God is not against a person prospering materially. However, if a person, offering tithes and offerings, pursues the goal of prosperity – he sows among the thorns.***

Потому, что забота об умножении материальных благ является ролью Бога и прерогативой Бога. В то время, как прерогативой человека в отдавании Богу десятин и приношений является поиск Царства Небесного или познавание воли Божией.

***Because the care for the multiplication of material goods is God’s role and His prerogative. Whereas the prerogative of a person in offering God tithes and offerings is searching for the Kingdom of Heaven and acknowledging God’s will.***

**Роль человека** -Ищите же прежде Царства Божия и правды Его, и это все приложится вам (Мф.6:33).

***But seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you. (Matthew 6:33).***

**Роль Бога** -Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища, и хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка? (Мал.3:10).

***Bring all the tithes into the storehouse, That there may be food in My house, And try Me now in this," Says the LORD of hosts, "If I will not open for you the windows of heaven And pour out for you such blessing That there will not be room enough to receive it. (Malachi 3:10).***

Поэтому, распахивать новые нивы означает – поклоняясь Богу в отдавании Ему десятин и приношений, искать Его Лица, выражать к Нему свою любовь, и признавать над собою Его власть. Благодаря чего, Он обещает нам явить и Свою Руку.

***Because, to break up fallow ground means – submitting to God in offering Him tithes and offerings, to search for His Face, to express our love to Him, and to acknowledge His authority over ourselves. Thanks to which, He promises to show us His Hand.***